

Informações complementares

Síntese do Projeto

Memória das Colônias é uma longa-metragem, de gênero documental, com aproximadamente 60 minutos no formato de finalização em FULL HD 1080p. Baseado em documentos, relatos de colonos e descendentes de colonos a história partirá do ponto de vista dos que dos ex colonos que viveram na região da grande Dourados durante todo o processo das criações das colônias entre as décadas 1950 e 1960.

Objetivos

Objetivo Geral:

Pretendemos com este projeto fazer repercutir nacionalmente junto às escolas, bibliotecas, universidades e museus.

Imaginamos que os impactos e desdobramentos sejam positivos e venham desempenhar uma luz no âmbito cultural, junto à formadores de opinião, estudantes de todas as idades, pesquisadores (homens e mulheres), documentaristas, arquitetos, engenheiros, historiadores, antropólogos, arqueólogos, fotógrafos, diretores de arte, etc.

Contaremos a história, através de depoimentos, entrevistas e recursos gráficos e animações sobre a criação, desenvolvimento e trajetória destes personagens históricos, (colonos), que pôde relatar com riqueza de detalhes, diversas passagens e eventos cruciais e históricos na segunda etapa da colonização (1950 a 1960).

Para uma absoluta difusão de conhecimento e cultura, pretendemos abrir um canal através de Rede Social, onde veicularemos os objetos de pesquisa, fotos, vídeos, textos e pesquisa do projeto.

Para uma maior abrangência, a Edição também terá a versão com "Linguagem Brasileira de Sinais - LIBRAS", realizadas com um comunicador especializado, e gravado em estúdio, privilegiando deficientes auditivos, como forma de distribuição e democratização da informação.

Objetivo Específico:

Exibir através de mostras culturais, festivais de cinema, prioritariamente junto às Escolas Públicas Universidades Públicas.

Justificativa

A proposta é produzir um olhar cultural sobre as colônias, onde revela momentos importantes na colonização da região sul do Centro Oeste. Uma documentação, desenvolvida a partir da visão dos colonos através de registros e documentos e também matérias dos jornais da época, cartas dos administradores das colônias ao governo, cartas dos próprios colonos fazendo denúncias a respeito da administração das colônias.

Com uma linguagem acessível ao público comum, sem perder de vista a profundidade e singularidade da pesquisa, o projeto pretende estabelecer laços de conhecimento entre a sociedade moderna e uma das passagens mais influentes na história da região Centro Oeste.

O Roteiro deverá ser desenvolvido a partir das entrevistas junto aos colonos, historiadores, bem como, itens iconográficos pesquisados e disponibilizados nos arquivos do CDR centro de memória regional, nos comprometemos a enviar o roteiro final para a Secretaria Especial de Cultura, a partir do início da produção e das gravações das entrevistas, pois dependemos do desenrolar dos depoentes para traçar uma linha mestra que norteará o documentário.

Produziremos uma trilha sonora específica, contratando músicos profissionais para desenvolverem temas sonoros para o documentário.

Conforme solicitado pelo MinC, apresentamos abaixo os itens (incisos do Art. 1º da Lei 8.313/91 em que o projeto se enquadra para a utilização do Mecanismo Incentivo a projetos Culturais:

Inciso I - contribuir para facilitar, a todos, os meios para o livre acesso às fontes da cultura e o pleno exercício dos direitos culturais;

Inciso VI - preservar os bens materiais e imateriais do patrimônio cultural e histórico brasileiro;

Inciso VII - desenvolver a consciência internacional e o respeito aos valores culturais de outros povos ou nações;

Inciso VIII - estimular a produção e difusão de bens culturais de valor universal, formadores e informadores de conhecimento, cultura e memória;

Abaixo apresentamos os objetivos do Art. 3º da Lei 8313/91 que serão alcançados com este projeto:

Inciso II - fomento à produção cultural e artística, mediante:

b) edição de obras relativas às ciências humanas, às letras e às artes;

Acessibilidade

Como este projeto trata de um Documentário (produto principal), pretendemos fazer o lançamento num local a ser definido pelos produtores, em Dourados e sua grande região, inicialmente, e posteriormente em outras cidades. Neste caso específico, o acesso irrestrito à informação e ao conteúdo produzido. A proposta está de acordo com as instruções indicadas pelo Ministério da Cidadania/Secretaria Especial de Cultura, a respeito das formas de comunicação previstas na lei nº 13146/15, art. 3º, item V: Na edição deste Documentário realizaremos uma alteração com uma versão voltada para o público em geral, porém com características específicas que atendam os portadores de deficiência auditiva, disponibilizando a imagem em uma "janela", com um profissional traduzindo todo o documentário para a Linguagem Brasileira de Sinais - Libras. Aplicaremos através da Audiodescrição uma narrativa adicional para pessoas com deficiência visual, intelectual, dislexia e idosos, consumidores de meios de comunicação visual e serão explicitadas informações de efeitos sonoros, música, sons do ambiente, silêncios significativos e aspectos para linguísticos para uma melhor navegação e inclusão, que contará com a narração adicional roteirizada, em língua portuguesa, integrada ao som original da obra, contendo descrições das ações, linguagem corporal, estados emocionais, ambientação, figurinos, caracterização de personagens, bem como a identificação e/ou localização dos sons. Haverá a Legenda Descritiva utilizando das ferramentas de informação para melhor entendimento das pessoas com deficiência auditiva, parcial ou total, de acordo com a exigência prevista na Lei.

Democratização de acesso

Reiterando o compromisso de acessibilidade de conteúdo para projetos incentivados, esta edição será disponibilizada e buscando democratizar o acesso, fazendo exhibições seções de cinema a céu aberto pressupondo a atenção a camadas da população menos assistidas ou excluídas do exercício de seus direitos culturais por sua condição social, etnia, deficiência, gênero, faixa etária, domicílio e ocupação. Enviaremos também uma cópia do filme para Museus, Acervos Consultados na Pesquisa, Apoiadores Culturais do Projeto, Centros de Cultura, que demonstrarem interesse em receber.

Contrapartida social

Nosso intuito é de motivar e incentivar alunos principalmente a população carente, além de conscientizarmos que houveram outros olhares testemunhais e de extrema relevância sobre nossa história.

Etapa de trabalho

Etapa 1

PRÉ-PRODUÇÃO/ PREPARAÇÃO - 2 meses

Pesquisa

Buscar parcerias, apoio cultural e captação de recursos

Firmar contratos e confirmar profissionais

Primeiras Viagens complementares e de mapear depoentes e locações

Etapa 2

PRODUÇÃO - 5 meses

Desenvolvimento dos textos e roteiro preliminar

Viagens para captação de conteúdo e registros documentais

Roteiro Final

Trilha Sonora

Desenvolvimento de Roteiro para Libras

Desenvolvimento de Roteiro para Audiodescrição

Transcrição e Tradução dos Depoimentos

Tradução de conteúdo

Etapa 3

PÓS-PRODUÇÃO/EDIÇÃO/FINALIZAÇÃO - 4 meses

Edição

Finalização

Produção e Gravação de Libras (estúdio)
Edição, aplicação e finalização de Libras no Filme
Pós-produção de áudio
Pós-produção de Imagens
Aplicação de Legendagem e Audiodescrição
Gravação, Edição e Finalização de Áudio Documentário (estúdio)
Mixagem, Masterização e Duplicagem
Divulgação do Filme

Ficha Técnica (Roteirista/Pesquisadora/Produtora)

ROSIMEIRE BERTOLIN 38 anos, brasileira, historiadora.

CERTIFICADOS: Encontros de Integração Dias de História, Conhecendo Campos historiográficos, Universidade Federal da Grande Dourados; Registro n:2648, Folha 44 do Livro 01;
A História da África pela escola técnica Master; Novas perspectiva da pesquisa em História: fontes, métodos e abordagens; II Seminário de Memórias, Patrimônio e Identidade Cultural de Dourados; Registro n:2463, Folha 41 do Livro 01;

Histórias das Religiões:

Conteúdo:

- **Por que ler sobre as religiões.**
- **Como começaram as religiões.**
- **O meio religioso brasileiro.**
- **O culto no lar e no templo.**
- **Os quatro estágios da vida.**
- **História do cristianismo.**
- **História do Islamismo.**
- **O conhecimento religioso.**

História da África:

Conteúdo:

- **O Colonialismo: A Penetração Europeia na África e as principais características do colonialismo.**
- **A partilha do Continente Africano no final do XIX: A presença dos europeus perante a África.**
- **A perspectiva africana da partilha.**
- **A África sob dominação colonial: Economia, Métodos e Instituições.**
- **Aporte Ideológico do colonialismo: O Racismo.**
- **O processo das lutas de libertação no cenário da descolonização.**
- **As alianças e os apoios interno e externos.**
- **Os Processos de Independência e o desenvolvimento dos Estados Nacionais.**
- **Os movimentos de independência.**
- **A constituição dos Estados Nacionais.**
- **O desafio do Renascimento do Africano :Pós-independência.**
- **As Culturas africanas da diáspora.**

Bacharela pela UFGD; Licenciada em História pela Fundação Universidade Federal Da Grande Dourados; Diploma Registrado pelo n:5463, Livro n:28- GRAD, Folha n:63, Processo n:0002540/2016-59.

Sinopse da obra

Classificação Indicativa Etária: LIVRE

Classe social B e C jovens e adultos

Público alvo: Estudantes, universitários e população carente

Tipo: Documentário Longa-metragem

Por se tratar de uma região de fronteira, no início da década de 40 o governo Vargas começa uma campanha para colonização da região sul do Centro Oeste. Com a promessa de uma vida nova, um pedaço de terra e condições melhores de vida, migrantes de várias regiões do Brasil, principalmente da região nordeste chegam cheios de esperança em Mato Grosso do Sul. O documentário Memória das Colônias é um longa que irá abordar a criação das colônias da CAND na região da Grande Dourados. Mostraremos o ponto de vista do colono através de entrevistas com relatos de suas dificuldades e suas conquistas, contextualizando tudo através de documentos históricos e estudos sobre a época.

Impacto Ambiental

Nenhum

Outras Informações

Descrição Técnica do Documentário

Duração: aproximadamente 60 minutos

Captação: 1080p

Trilha Sonora Específica

Versão: Português (com legendas em Inglês)

Masterização: Digital

Finalização: Digital

LIBRAS:

Captação em estúdio, com um tradutor especializado em Libras (Linguagem Brasileira de Sinais), e inseridos na Edição do Documentário.

AUDIODESCRIÇÃO:

Será contratado um profissional para desenvolver um Roteiro para a aplicação da Audiodescrição, e contará com a narração adicional roteirizada, em língua portuguesa, integrada ao som original da obra, contendo descrições das ações, linguagem corporal, estados emocionais, ambientação, figurinos, caracterização de personagens, bem como a identificação e/ou localização dos sons.